

**Žaloba podaná dňa 28. októbra 2004: Komisia Európskych spoločenstiev proti Spojenému kráľovstvu Veľkej Británie a Severného Írska**

(Vec C-455/04)

(2005/C 6/54)

(Jazyk konania: angličtina)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: Carmel O'Reilly, splnomocnený zástupca, ktorý si zvolil adresu na doručovanie v Luxemburgu, podala dňa 28. októbra 2004 na Súdnom dvore Európskych spoločenstiev žalobu proti Spojenému kráľovstvu Veľkej Británie a Severného Írska.

Komisia navrhuje, aby Súdny dvor:

- určil, že Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska tým, že neprijalo zákony, iné právne predpisy alebo správne opatrenia na dosiahnutie súladu so smernicou Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001 o minimálnych štandardoch na poskytovanie dočasnej ochrany v prípade hromadného príchodu vysídlených osôb a o opatreniach na podporu rovnováhy úsilia medzi členskými štátmi pri prijímaní takýchto osôb a znášaní z toho vyplývajúcich dôsledkov<sup>(1)</sup>, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nespĺnila si povinnosti, ktoré jej vyplývajú z uvedenej smernice.
- zaviazal Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska nahradiť trovy konania.

*Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia*

Lehota na prebratie smernice do vnútroštátneho právneho poriadku uplynula 31. decembra 2002.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 212 zo dňa 7.8.2001, s. 12

**Žaloba podaná dňa 29. októbra 2004 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Portugalskej republike**

(Vec C-457/04)

(2005/C 6/55)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: António Caeiros a Gregorio Valero Jordana, splnomocnení zástupcovia, ktorí si zvolili adresu na doručovanie v Luxemburgu, podala dňa 29. októbra 2004 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Portugalskej republike.

Žalobkyňa navrhuje, aby Súdny dvor:

- určil, že Portugalská republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/17/ES<sup>(1)</sup> z 3. marca 2003, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 98/70/ES týkajúca sa kvality benzínu a naftových palív, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 2 uvedenej smernice 2003/17/ES,
- subsidiárne určil, že Portugalská republika si tým, že neinformovala Komisiu o ich prijatí, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 2 prvý odsek uvedenej smernice 2003/17/ES,
- zaviazal Portugalskú republiku nahradiť trovy konania.

*Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia*

Lehota na prijatie opatrení na prebratie smernice uplynula 30. júna 2003.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 76, s. 10

**Žaloba podaná dňa 25. októbra 2004 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Talianskej republike**

(Vec C-462/04)

(2005/C 6/56)

(Jazyk konania: taliančina)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: Eugenio de March a Carmel O'Reilly, splnomocnení zástupcovia, podala dňa 25. októbra 2004 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Talianskej republike.

Žalobca navrhuje, aby Súdny dvor:

- určil, že Talianska republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Rady 2001/40/ES<sup>(1)</sup> z 28. mája 2001 o vzájomnom uznávaní rozhodnutí o vyhostení štátnych príslušníkov tretích krajín alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice;
- zaviazal Taliansku republiku nahradiť trovy konania.

*Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia*

Lehota na prijatie opatrení na prebratie smernice uplynula 2. decembra 2002.

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES L 149 zo dňa 2.6. 2001, s. 0034

**Návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke, podaný uznesením Audiencia Provincial de Málaga, Sección Primera zo dňa 8. júla 2004 vo veci odvolania proti uzneseniu o začatí skráteného konania z 21. novembra 2003 podaného G. Francesco Gasparinim a inými**

(Vec C-467/04)

(2005/C 6/57)

(Jazyk konania: španielčina)

Audiencia Provincial de Málaga, Sección Primera (Španielsko) podala uznesením z 8. júla 2004 na Súdnom dvore Európskych spoločenstiev návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke vo vzťahu ku konaniu vo veci odvolania proti uzneseniu o začatí skráteného konania z 21. novembra 2003 podaného G. Francesco Gasparinim a inými, ktorý bol doručený kancelárii Súdneho dvora dňa 4. novembra 2004.

Audiencia Provincial de Málaga žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcich otázkach:

— Pokiaľ ide o rozhodnutú trestnú vec, Tribunal de Málaga potrebuje výklad článku 54 Schengenskej dohody v týchto otázkach:

1. Zaväzuje názor súdov jedného štátu Spoločenstva ohľadne premlčania trestného činu súdy ostatných štátov Spoločenstva?
2. Má oslobodenie obžalovaného spod obžaloby z dôvodu premlčania trestného činu priaznivé účinky pre obžalovaných v inom štáte Spoločenstva, ak ide o rovnaký čin? Inak povedané, možno usudzovať, že premlčanie zvýhodňuje tiež obžalovaných v inom štáte Spoločenstva na základe rovnakého činu?
3. Ak trestné súdy jedného štátu Spoločenstva na účely trestného činu porušovania predpisov pri dovoze tovaru vyhlásia, že nie je isté, že pôvod nejakého tovaru je mimo Spoločenstva a rozhodnú o nevine, môžu súdy iného štátu Spoločenstva rozšíriť vyšetrovanie s cieľom dokázať, že dovoz tovaru bez zaplatenia cla sa uskutočnil z nečlenského štátu?

— Pokiaľ ide o pojem tovar vo voľnom obeh, Tribunal de Málaga potrebuje výklad článku 24 Zmluvy o Európskom spoločenstve v týchto otázkach:

„Ak niektorý trestný súd Spoločenstva vyhlási, že nie je dokázané, že bol tovar uvedený na územie Spoločenstva protiprávne, resp. že trestný čin porušovania predpisov pri dovoze tovaru je premlčaný“:

- a) Možno daný tovar považovať za tovar vo voľnom obeh vo zvyšnej časti územia Spoločenstva?
- b) Možno uvedenie na trh v treťom štáte Spoločenstva po dovoze do členského štátu, ktorý rozhodol o nevine, považovať za konanie samostatné, a teda trestné, alebo naopak, za konanie neoddeliteľne späté s dovozom?

**Žaloba podaná dňa 4. novembra 2004: Komisia Európskych spoločenstiev proti Talianskej republike**

(Vec C-472/04)

(2005/C 6/58)

(Jazyk konania: taliančina)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: Knut Simonsson a Claudio Loggi, splnomocnení zástupcovia, podala dňa 4. novembra 2004 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Talianskej republike.

Žalobca navrhuje, aby Súdny dvor:

— určil, že Talianska republika si tým, že neprijala (všetky) potrebné zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/96/ES (<sup>1</sup>) zo 4. decembra 2001, stanovujúcou harmonizované požiadavky a postupy pri bezpečnej nakládke a vykládke lode na hromadný náklad alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 17 uvedenej smernice,

— zaviazal Taliansku republiku nahradiť trovy konania.

*Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia*

Lehota na prijatie opatrení na prebratie smernice uplynula 5. augusta 2003.

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES L 13 zo dňa 16.01.2002, s. 9